

Washington Hispanic



Washington
Maryland
Virginia



**José Alberto
"El Canario"**
en concierto el
20 de abril en Virginia.
|| Pág.9A



**Melania Trump
entrega Premio
Mujeres de Coraje 2018**
a hondureña y guatemalteca.
|| Pág.4A

Viernes 30 de marzo del 2018

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 567

Nieta de Martin Luther King hace vibrar a multitud en el Mall Nacional

Sueño un mundo libre de armas

Con sólo 9 años evoca a su célebre abuelo ante 800 mil personas en marcha contra las masacres.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Más de 800,000 manifestantes llegaron hasta el Mall de Washington, en DC, para participar en la Marcha por Nuestras Vidas, y unirse a una movilización nacional contra la violencia de las armas de fuego.

Allí escucharon a decenas de oradores, la mayoría estudiantes. Pero la enorme multitud resultó especialmente impactada por los discursos de dos niñas.

Una de ellas, Yolanda Renee King, sólo tiene 9 años, y es nieta del legendario defensor de los derechos civiles Martin Luther King Jr. Ella, acompañada de una sobreviviente de la masacre de una escuela de Parkland, Florida, en la que murieron a tiros 17 personas, entre ellas 14 estudiantes, evocó desde el podio el famoso discurso "Tengo un Sueño" de su célebre abuelo.

"Tengo un sueño de que ya

basta de basta. Que éste debe ser un mundo libre de armas. Punto", exclamó King, en medio de una estruendosa ovación.

Otra estudiante, Naomi Wadler, de 11 años, procedente de una escuela elemental de Alexandria, Virginia, hizo un emotivo llamado "para escribir la historia de tantas niñas y mujeres de color cuyas historias no aparecen en las portadas de ningún periódico nacional y cuyas historias no salen en los noticieros nocturnos".

"Hoy estoy aquí para dar a conocer y representar a las niñas afro-estadounidenses, dijo. "Yo represento a las mujeres afro-estadounidenses que son víctimas de la violencia de las armas, quienes son simplemente números".

"Por eso estoy aquí -continué-, para dar a conocer sus historias y sus nombres, y para decir que ellas importan. Y también estoy aquí para decir ¡NUNCA MÁS! por estas niñas y mujeres de color".

|| Pág. 5A



Yolanda Renee King (izq.), nieta del célebre activista Martin Luther King Jr., pronuncia su aplaudido mensaje acompañada de Jaclyn Corin, estudiante de la secundaria Marjory Stoneman Douglas, de Parkland, Florida, una de las organizadoras de la Marcha por Nuestras Vidas, el sábado 24 en el Mall Nacional de DC.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

En caso de corrupción

Ratifican condena en contra de Lula

WASHINGTON HISPANIC
AP

U n tribunal de Brasil rechazó el lunes la apelación del ex presidente Luiz Inácio Lula da Silva contra su condena por cargos de corrupción.

En enero, magistrados federales rechazaron la apelación de Lula y extendieron su sentencia a 12 años y un mes de cárcel. Pero en Brasil, la defensa puede presentar un recurso cuestionando esas decisiones

en base a fallas o contradicciones del proceso.

El lunes el tribunal de apelaciones rechazó esa moción, con lo que su decisión queda ratificada.

El fallo coloca a Lula un paso más cerca de la cárcel, aunque sus abogados todavía tienen derecho a presentar otra apelación ante esa misma instancia.

El ex mandatario queda en libertad por lo menos hasta el 4 de abril, cuando el Supremo Tribunal deberá considerar una petición de hábeas corpus.

Se investigan las causas que motivaron el ataque

Mujer mata a su bisabuela en Wheaton

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC



Shannon Lozano fue arrestada momentos después y confesó a las autoridades que tuvo que ver con la muerte de su bisabuela.

FOTOS: CORTESÍA.

U na mujer de 22 años, residente del condado de Montgomery, fue arrestada por el asesinato de su bisabuela de 80 años en la comunidad de Wheaton el pasado 23 de marzo, mientras estaban en la residencia en la que ambas vivían en la cuadra 10500 de Cascade Place.

Shannon Marci Jefferson Lozano es acusada de matar a Doris Elizabeth Shelton. La policía dijo que el esposo de Shelton la encontró inconsciente en el suelo de su casa justo después de las

3:00 p.m. del viernes.

Los oficiales respondieron a la llamada y confirmaron que Shelton había fallecido.

Los detectives comenzaron a investigar la muerte como un homicidio luego de que la investigación revelara que aparentemente la anciana había recibido un golpe.

La policía señaló a Lozano como sospechosa y la arrestaron a poca distancia de la casa, dijo la policía.

Lozano fue entrevistada en la Jefatura de Policía e "hizo una declaración en la que se implicaba en el asalto de su bisabuela", dijo la policía. Permanece detenida sin derecho a fianza.

A compañía de ambulancias

Colocan multa por \$9 millones

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

U na compañía de Ambulancias en Virginia Beach acordó pagar una suma de 9 millones de dólares para resolver las denuncias que indican que presentaban reclamos falsos para el transporte de ambulancias, según indicó el Departamento de Justicia.

El gobierno alegó que Medical Transport presentó reclamos falsos o fraudulentos

a Medicare, Medicaid y TRICARE por transportes en ambulancia que no eran médicamente necesarios, que no calificaban como Transportes de atención especializada y que se facturaron de forma incorrecta a los programas federales de atención médica cuando deberían haber sido facturados a otros pagadores.

Como parte del acuerdo Medical Transport LLC también aceptó estar bajo supervisión durante los próximos cinco años para asegurarse de que están apegados al reglamento.

Mandan a tapar túneles y derrumbar residencia en Bethesda. || Pág.2A

Sacan de circulación a 160 buses en DC. || Pág.3A

Critican pregunta sobre ciudadanía en el censo. || Pág.5A

Condenan a empleado a 105 años por abuso de menores en escuelas de MD. || Pág.6A

Muere familia de EEUU por fuga de gas en México. || Pág.7A

Este jueves 5 de abril

Realizan pruebas de alertas en DC

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

U nas 20 comunidades del área metropolitana de Washington estarán recibiendo este 5 de abril alertas de emergencia en sus teléfonos celulares como parte de una prueba del sistema de Alertas de Emergencia Inalámbricas (WEA, en inglés) que se está llevando a cabo en todo el país.

Los mensajes que se reci-

birán en teléfonos celulares y otros dispositivos inalámbricos serán enviados entre las 10:00 y las 11:00 de la mañana. WEA, un nuevo sistema en uso, busca que los mensajes sean más centralizados y más eficientes.

"Esta es una prueba" del lugar de donde se encuentre en ese momento, "No se requiere una acción", se leerá en el mensaje en inglés, mientras el teléfono vibra un par de veces y emite un sonido agudo.

Participarán jurisdicciones de DC, Maryland y Virginia.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA:
Vitaminas y la salud ocular.

AUTOGUÍA:
Súper ofertas por Easter.

CASAGUÍA:
Consejos de Jardinería.

LA AGENDA

CALENDARIO COMUNITARIO

Talleres sobre vivienda

Si está atrasado con su hipoteca o impuestos de la propiedad, ha sido demandado por su prestamista o enfrenta una posible estufa hipotecaria, ¿por qué no tomar medidas positivas para abordar estos problemas? Asista a una de las clínicas gratuitas de Prevención de Ejecución Hipotecaria que la Housing Counseling Services, una organización sin fines de lucro del área de Washington, tiene programadas a desarrollarse los miércoles y jueves del mes de abril, empezando el 4 de abril a las 12:00 mediodía en las oficinas de esta organización, ubicada en la 2410 de la 17th Street, NW, Suite 100 en la ciudad de Washington. Para obtener información, llame a la Línea Directa de Prevención de Ejecución Hipotecaria al 202-265-2255, al número gratuito 855-449-2255 o visite el sitio web <http://housingetc.org>.

Clínica de Salud en Baltimore

El Instituto Hispano de Prevención de la Ceguera tendrá este 2 de abril una de sus famosas clínicas de salud que regularmente lleva a cabo en la Iglesia Sagrado Corazón de Baltimore, en la cuadra 600 de la S. Conkling St. Allí estarán ofreciendo, desde las 3:00 de la tarde, servicios como medición de presión arterial, glucosa capilar, pruebas de detección del VIH, referencias clínicas comunitarias, así como otras informaciones de salud por parte de otros socios de la comunidad. Los asistentes también podrán encontrar lentes disponibles a bajo costo. Para más detalles pueden llamar al 571-489-8811.

Preparación de impuestos gratis

Los residentes del condado de Arlington con un ingreso bajo o moderado podrán tener la oportunidad de recibir asistencia a la hora de preparar sus impuestos si participan del programa que se realiza en las bibliotecas de la ciudad con la colaboración de AARP. Una de esas localidades es la biblioteca de Columbia Pike, que desde el 2 de febrero hasta el 14 de abril atenderán a las personas que vayan los martes, de 1:15 de la tarde a 7:45 de la noche, o los viernes y sábado de 10:00 de la mañana a 2:00 de la tarde. Para más información o para concertar una cita pueden llamar a la biblioteca central al 703-829-6192. Programas similares se aplican en los condados de Fairfax, también en Virginia, y en Montgomery y Prince George's, en Maryland.

CONDADO DE MONTGOMERY DEMANDA A PROPIETARIOS DE BETHESDA

Mandan a tapar túneles y derrumbar residencia



Cuando los bomberos respondieron al incendio en septiembre del año pasado, encontraron que el dueño de la casa acumulaba cosas dentro de la vivienda que dificultaban las labores de sofocar las llamas.

FOTO: CORTESÍA

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El condado de Montgomery interpuso una demanda contra los propietarios de una residencia en Bethesda, donde los bomberos encontraron una serie de túneles en la propiedad cuando respondieron a un incendio en el que murió una persona en septiembre del año pasado. Los abogados de esta ju-

risdicción de Maryland están exigiendo a David y Daniel Beckwitt, que corran con los gastos de las operaciones que permitan asegurar el terreno sobre el cual reposa la vivienda, en la 5212 de la Danbury Road. La primera advertencia la hicieron en diciembre, cuando a través de cartas, le pidieron a los propietarios que se hicieran cargo de la mejora del lugar. Los dueños, supuestamente, presentaron una apelación para que no se demoliera la casa. Sin embargo, las autoridades del condado solicitan una rápida acción, debido a las sospechas de que varios de los

túneles sobrepasan los límites de la propiedad, poniendo en peligro a los vecinos y peatones que transitan por el lugar. Patrick Laceyfield, un vocero del condado, dijo el lunes que los funcionarios aún no saben exactamente cómo es el túnel debajo del derecho de paso de la carretera. El camino permanece abierto al tráfico. La orden le pide a Beckwitt que contrate a un ingeniero estructural con experiencia en el manejo de túneles que pueda delinearlos y supervisar su remediación. Este trabajo incluiría la perforación de agujeros en el suelo para marcar por completo las ubicaciones de los túneles. También pide que

se cree un modelo tridimensional que muestre los túneles, cámaras y otras excavaciones, así como también "metales, líquidos, cajas u otros materiales hechos por el hombre". El 10 de septiembre los bomberos respondieron a un incendio que ocurría en la Danbury Road. Daniel Beckwitt, quien tenía 26 años en ese entonces, logró escapar de la residencia, pero Askia Khafra, un hombre de 21 años y que trabajaba en el lugar construyendo los túneles no corrió con la misma suerte y falleció en el lugar. Hasta la fecha no han podido determinar el motivo por el que estaban construyendo los túneles.

John O'Neill Castro



Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huír (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026



AIR WORLD

Travel

- NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

PAQUETES A RUSIA 2018

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.
LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$145	Panama.....\$150	Chile.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogota.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	Mexico.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! **SI GUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr., Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr., Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

De acuerdo con estudio de U.S. News y Fundación Aetna

La Ciudad de Falls Church es la más saludable del país

Se evaluaron al menos tres mil ciudades en todos los Estados Unidos.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Con sus apenas 2.1 millas cuadradas y menos de 15 mil habitantes, la ciudad de Falls Church está siendo mencionada en los Estados Unidos desde que hace unos días fue escogida de entre miles de ciudades como la más saludable del país.

La evaluación a cargo de U.S.

News y la Fundación Aetna, la primera de su tipo en la que ambas entidades colaboran, tomó en cuenta 10 categorías que van desde educación y salud de la población, hasta la evaluación de la economía e infraestructura de la localidad, en función de que ofrecen una mejor oportunidad para vivir una vida productiva y saludable.

“Es un lugar pequeño que mucha gente no conoce realmente, pero tiene una gran calidad de vida”, dijo David Tar-

ter, alcalde de esta ciudad independiente. “Es un lugar donde las personas caminan y hablan entre sí, se conocen, conocen a los niños y las familias de los demás, se cuidan unos a otros. Sin embargo, tienen la capital de la nación a un corto trayecto en tren”.

Por detrás del Falls Church, que marcó por encima del promedio nacional en educación, economía y seguridad pública, se encontraron los condados de Douglas y Broomfield, en Co-

lorado, en la segunda y tercera posición, respectivamente. Las diez primeras posiciones fueron dominadas por jurisdicciones en los estados de Virginia y Colorado.

De acuerdo con Marybeth Connelly, concejal en la ciudad de Falls Church, la gente ahora no sólo está buscando vivir en esta ciudad por el buen sistema educativo con el que cuentan, sino que ahora, con lo accesible que es la ciudad, a la gente le gusta Falls Church porque



Esta jurisdicción independiente del Norte de Virginia se caracteriza por sus parques y serie de senderos que sirve para que la gente camine o viaje en bicicleta por diversión o para transportarse a sus trabajos.

FOTO: CORTESÍA.

pueden caminar en los senderos para hacer ejercicios, o para ir a restaurantes y disfrutar de un buen rato.

El objetivo del estudio, según Mark Bertolini, presidente

de la Fundación Aetna, es que las comunidades puedan ver que siempre hay espacio para mejorar y promover la buena salud, tomando como ejemplo lo que hacen en otras jurisdicciones.

■ PARA CHEQUEOS Y MANTENIMIENTO

Sacan de circulación a 160 buses en DC

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Después de que dos autobuses de Metro se paralizaron repentinamente la semana pasada, la agencia de transporte sacará de circulación casi 200 autobuses hasta que determinen lo que provocó los incidentes.

Los dos autobuses iban a menos de 10 millas por hora cuando los motores se cortaron sin una razón aparente, dijo Metro. Dos personas resultaron con heridas leves.

Metro dijo que 164 autobuses fabricados por New Flyer en 2015 y 2016 se someterán a controles de seguridad y permanecerán fuera de servicio hasta que se determine la causa del problema

del motor.

“Estamos tomando esta medida, poniendo la seguridad primero, hasta que comprendamos por completo qué causó que estos motores se cortaran inesperadamente”, dijo el Director de Seguridad de Metro, Pat Lavin.

“Si bien entendemos que puede haber algunos inconvenientes para el cliente como resultado de esta acción, la seguridad debe ser superior al servicio”.

Los autobuses permanecen bajo la garantía del fabricante, y New Flyer está enviando un equipo de expertos para participar en la investigación.

Los pasajeros pueden realizar un seguimiento de cualquier retraso significativo en el servicio a través de correos electrónicos y mensajes de texto de MetroAlerts.

Para evitar futuros ataques con armas de fuego

Legisladores de Maryland proponen medidas de seguridad para escuelas

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Apenas a una semana de que los legisladores de Maryland se vayan a un receso, los políticos demócratas y republicanos hacen un esfuerzo para que se aprueben una serie de propuestas que buscan mejorar la seguridad de los estudiantes en sus respectivos colegios, para que no ocurran tragedias a causa del uso de armas de fuego dentro de estos edificios.

Al menos cuatro iniciativas se encuentran en el tapete para buscarle una solución a un problema que ha cobrado más notoriedad últimamente después de que una joven de 16 años perdiera la vida cuando su ex novio y compañero de escuela le dis-

parara el 20 de marzo en Great Mills High School, en el condado de St. Mary's. El enfoque de las propuestas abarcan la prevención, anticipación, disuasivos activos y la protección contra ataques con armas de fuego, y aunque fueron aprobadas en sus comités, ninguna ha sido discutida ni por la Casa de Delegados ni el Senado estatal.

Stephen Waugh, senador estatal por el condado de St. Mary's dijo que las propuestas de ley fueron redactadas como un paquete, sin embargo, si una de ellas llega a ser rechazada, las demás aportan cambios significativos.

Una de ellas requiere que se hagan evaluaciones de salud mental en investigaciones que envuelvan armas de fuego. Otro proyecto daría cabida a la creación de un programa de eva-



Los estudiantes de Great Mills High School sufrieron el ataque armado de uno de sus compañeros. Un joven resultó herido y una niña de 16 años perdió la vida días después, a causa de las heridas provocadas por un tiro en la cabeza.

FOTO: ARCHIVO/AP.

luación de la Junta Escolar para enfrentar las amenazas a centros de estudios.

De la iniciativa que más se ha hablado es la que requiere que cada escuela tenga un oficial de recurso armado durante la jor-

nada escolar. Tanto legisladores como algunos testigos, dicen que la tragedia en St. Mary's hace una semana no fue mayor, debido a la rápida respuesta de un oficial de recursos, que intervino en la situación.

AHORRA 25-50%
POR TODA LA TIENDA



CONOCE EL NUEVO
STAR REWARDS

HABLA CON UN REPRESENTANTE DE VENTAS
O VISITA MACYS.COM/STARREWARDS



ESPECIALES
¡TERMINAN EL SÁBADO!

VENTA DE AHORA AL SÁBADO, 31 DE MARZO DE PASCUA

AHORRA 20% EXTRA

EN ROPA, ACCESORIOS, JOYERÍA, PIEZAS DE TRAJE Y CHAQUETAS CASUALES PARA HOMBRE Y ARTÍCULOS PARA EL HOGAR. AHORRA 15% EXTRA EN RELOJES, CALZADO, ABRIGOS, TRAJES SASTRE, VESTIDOS, LENCERÍA Y BAÑADORES PARA ELLA.

USA TU TARJETA MACY'S O ESTE PASE DEL 26 AL 31 DE MARZO DE 2018.

CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: **SALE**

Consulta las exclusiones en línea en macys.com/deals

AHORROS EN SELECCIONES DE ARTÍCULOS EN VENTA EN LA TIENDA Y EN SELECCIONES EN VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA

EXCLUYE TODOS los: bonos de compra, ofertas del día, *doorbuster*, especiales de todos los días (EDV), último acto, precios más bajos de la temporada, Macy's Backstage, especiales, súper compras, The Market @ Macy's, ropa/calzado/accesorios atléticos, artículos para bebés, porcelana/cristalería/platería de mesa a precio reg., cosméticos/fragancias, carteras/joyería/relojes/calzado/ropa casual de diseñador, artículos eléctricos/electrónicos, muebles/colchones, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, ciertos departamentos arrendados, compras previas, mezcilla de lujo para mujer y hombre, restaurantes, alfombras, servicios, calzado infantil, relojes/joyería tecnológica, pedos especiales, compras especiales, selecciones de accesorios tecnológicos, juguetes, ciertas botellas de agua, American Rug Craftsmen, Anova, productos Apple, Ashley Graham, ropa Avec Les Filles, Barbour, Bow & Drape, Brahmin, Breville, Briggs & Riley, Brooks Brothers Red Fleece, COACH, Demeyere, Destination Maternity, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Frye, Global Cutlery, Hanky Panky, Hurler, Johnston & Murphy, Karastan, ropa/accesorios kate spade new york, calzado infantil Kenneth Cole, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, LEGO, LensCrafters, Levi's, selecciones Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selecciones Michael Kors/Michael Michael Kors, Miyabi, Movado Bold, Natori, Nike on Field, Nike para nadar, Original Penguin, Panache, Philips, Rimowa, RYCA, Shurt, accesorios de baño simplehuman, Smeg, Spanx, Staub, Stuart Weitzman, Sunglass Hut, S'well, colchones Tempur-Pedic, The North Face, Teva, Theory, Tommy John, Tory Burch, Tumi, UGG®, Uttermost, Vans, Vietri, Vitamix, Wacoal, Waterford, Wolford y Wüsthof; **MÁS, SOLO EN LÍNEA:** Birkenstock, Merrell y Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los % de ahorro extra aplicados a precios rebajados.

00009006100318420112

macy's

■ MELANIA TRUMP LES ENTREGA PREMIO EN DC



La primera dama estadounidense, Melania Trump (izq.), al lado de la médica hondureña Julissa Villanueva; Aliyah Khalaf Saleh, de Irak; Aiman Umarova, de Kazakhstan y la Hermana Maria Elena Berini, de Italia, quienes recibieron el Premio Mujeres de Coraje 2018, el viernes 23 en el Departamento de Estado. FOTO: AP

Hondureña y guatemalteca entre las Mujeres de Coraje

WASHINGTON HISPANIC AP

Su madre quería que fuera cirujana plástica y sus amigos pensaban que le iría mejor como dermatóloga, pero la vocación llevó a Julissa Villanueva a realizar al menos mil autopsias durante sus 16 años como médico forense.

Como ella, actual directora del Centro de Medicina Legal y Ciencias Forenses de Honduras, otras nueve profesionales destacadas —entre ellas la activista guatemalteca de derechos humanos, Aura Elena Farfán— recibieron el viernes 23 el Premio Internacional a las Mujeres de Coraje que otorga el Departamento de Estado.

“Mucha gente me decía, ‘usted tan suave, tan bonita, ¿por qué está con los muertos? Mejor dedíquese a la dermatología. Mi mamá quería que fuera cirujana plástica’, narró Villanueva.

“Pero en realidad fue por vocación y hoy hemos hecho cualquier cantidad de procedimientos, desde los procedimientos más espeluznantes, de muertes más difíciles, hasta los casos más tristes con menores”, agregó.

La primera dama Melania Trump dijo al encabezar la ceremonia de premiación en el Departamento de Estado que Villanueva, Farfán y las otras ocho mujeres homenajeadas son “heroínas en los países que ellas llaman casa y heroínas en el mundo entero”.

Inscripciones son el viernes 6 de abril

Ofrecen empleo a 200 jóvenes en este verano

Trabajarán desde junio durante seis semanas y recibirán charlas de capacitación para el trabajo y salario especial

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

Los jóvenes que residen en el Distrito de Columbia, que deseen familiarizarse con un trabajo y además ganar un dinero tienen la oportunidad de conseguirlo dentro de poco.

Para ello sólo tienen que registrarse en el Programa de Empleo de Verano para Jóvenes 2018 de la Oficina de la Alcaldesa Muriel Bowser para Asuntos Latinos (OLA), donde se tienen 200 vacantes listas para ser ocupadas.

“Hago un llamado a todos los muchachos que viven en DC para que vengan a registrarse y tengan una experiencia de trabajo durante el verano”, invitó Jackie Reyes, directora ejecutiva de OLA.

La inscripción se realizará el viernes 6 de abril, desde las 12:00 p.m. hasta las 5:00 p.m., en la sede de la oficina que dirige Reyes, localizada en 2000 14th St NW Suite 206, Washington DC.

El único requisito es que estos jóvenes residan en el Distrito de Columbia. Para ello les basta presentar la identificación de la es-



Jackie Reyes, directora ejecutiva de Oficina de la Alcaldesa Muriel Bowser para Asuntos Latinos (OLA), invita a los jóvenes de DC inscribirse en el Programa de Empleo de Verano 2018. FOTO: CORTESÍA

cuela de DC donde ellos estudian.

“Habrá un proceso de selección, porque hay que categorizar los trabajos, de modo que se tienen que apresurar y venir a OLA a presentar su solicitud”, indicó la directora ejecutiva, quien es de origen salvadoreño.

Destacó que es el cuarto año desde que se

inició el programa, en el 2015. “Incluirá a 200 jóvenes, con edades que oscilan entre los 14 y los 24 años”, apuntó Reyes, quien explicó que el trabajo de los jóvenes que resulten seleccionados comenzará en junio y tendrá seis semanas de duración.

“Ellos trabajarán en varias organizaciones sin fines de lucro en el Distrito de Columbia, que ya se han registrado”, dijo.

Entre ellas están el Centro Latinoamericano de la Juventud, Mary’s Center y Columbia Heights Education Center.

“El objetivo primordial es darles una experiencia de trabajo significativa en diferentes organizaciones, donde se les dará cuatro charlas para que conozcan cómo preparar su hoja de vida, a comportarse en una entrevista, el tema de la seguridad y todo lo que implica estar en un empleo”, explicó la funcionaria.

Destacó que los participantes recibirán un emolumento especial y, como ocurrió en programas anteriores muchos han podido ahorrar e incluso auxiliar a sus familias.

“Esto les ayuda monetariamente con un empleo para estos muchachos durante el verano, donde aparte de recibir entrenamiento en el trabajo se les mantiene ocupados”, mencionó Reyes.

En un parque de Washington DC

Reponen espada de Juana de Arco

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

Juana de Arco, uno de los íconos de la historia mundial a la que el Distrito de Columbia le hace honor con una estatua en el parque Malcolm X, en el noroeste de la ciudad, está completa una vez más, después de que repusieran la espada que hace dos años fue robada.

Esta semana la heroína fran-

cesa ya lucía el arma en su mano derecha, cuya reposición tuvo un costo nada menos que de 18 mil dólares, de acuerdo con información del Servicio Nacional de Parques (NPS) que se encarga del mantenimiento de este parque.

“Hemos trabajado con el restaurador para reforzar la espada y añadirle puntos de soldadura”, dijo Julia Washburn, superintendente de Rock Creek Park. Residentes que transitan por el

lugar se muestran contentos con que la estatua esté nuevamente completa, lo que lograron con el apoyo de Lifetime Network y el History Channel. Según dicen, no es la primera vez que la estatua, que fue donada por las mujeres de Francia para las mujeres de los Estados Unidos, pierde su espada. En 1978 la indefensa imagen fue despojada de su arma y no fue repuesta hasta el año 2011. El monumento tiene un total de 92 años.



A&K compañía de seguros
 AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
 FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
 Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
 Estimados por teléfono y totalmente gratis
 Aseguramos en DC, MD, VA.
 Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
 Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
 10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

KITCHEN COMPACT
 KITCHEN COMPACT GLENWOOD
 Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina
\$113276

WOLF HOME PRODUCTS
 WOLF CLASSIC DARTMOUTH
 10'x10' Gabinetes de Cocina
\$196157

FABUWOOD
 FABUWOOD HALLMARK FROST
 10'x10' Gabinetes de cocina
\$200894

SUNNY WOOD
 SUNNY WOOD SANIBEL
 Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida
\$231473

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:
 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner
TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACION
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA
 SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

CASTLE WHOLESALE
www.castlewholesalers.com
Área Metropolitana de Baltimore:
 Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
 Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511
Área Metropolitana de DC:
 3450 Bladensburg Rd.
 Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137
 Horario: lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
 No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.
 Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

BUSCAMOS TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCIÓN
 PARA PROYECTO DE GASODUCTO EN VIRGINIA
EXCELENTE PAGA MÁS BENEFICIOS:

- \$20 LA HORA
- \$45 DIARIOS DE VIÁTICOS
- SEGURO MÉDICO FAMILIAR PAGADO POR LA EMPRESA
- OPCIÓN DE 2 AÑOS
- FONDO DE RETIRO PAGADO POR LA EMPRESA
- MEMBRESÍA SINDICAL

Llámanos: 703-476-7380
 Visita: WeBuildMidatlantic.com/join-us/
LiUNA!
 Unión de trabajadores de la construcción

Viene de pág. 1

Nieta de Martin Luther King hace vibrar a multitud en DC

“Sueño con un mundo libre de las armas”

Otra estudiante pide denunciar los casos de muchas niñas y mujeres de color que son víctimas de la violencia de las armas.



Naomi Wadler, de 11 años, estudiante de la escuela elemental George Mason en Alexandria, Virginia, pronuncia su emotivo discurso en la Marcha por Nuestras Vidas que reunió una enorme multitud en el Mall Nacional, el sábado 24.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En medio de atronadores aplausos, la estudiante Naomi Wadler, de la escuela elemental George Mason localizada en Alexandria, Virginia, dijo que algunas personas le habían dicho que era “demasiado pequeña para tener estos pensamientos por mi cuenta”. Y que otros se han preguntado si ella es utilizada “por algún adulto anónimo”. “No, eso no es verdad”, afirmó elevando la voz. “Mis amigos

y yo podemos tener aún 11 años y estar todavía en una escuela elemental. Pero ya sabemos que la vida en nuestro país no es igual para todos y conocemos lo que está bien y lo que está mal”.

“Y ahora que estamos a la sombra del Capitolio, también sabemos que pasarán siete cortos años hasta que nosotros tengamos el derecho de votar”, exclamó.

Durante su discurso, Naomi citó las palabras de la gran novelista Toni Morrison, ganadora del Premio Pulitzer en 1988: “Si hay un libro que tú desees leer pero éste aún no ha sido escrito, tú debes ser quien lo escriba”.

“Por eso –arengó–, les invoco a unirse para hablar sobre las historias que no han sido escritas y de esa manera honrar a las niñas y mujeres de color que son asesinadas en índices desproporcionados en nuestra nación”. “Ruego a cada uno de ustedes que me ayuden a escribir esta narrativa, para que esas niñas y mujeres nunca sean olvidadas”, concluyó.

Fue imponente

La Marcha por Nuestras Vidas reunió a más de 800 mil personas en el Mall Nacional de DC, un verdadero récord. Otros cientos de miles se movilizaron



Una enorme multitud copa el Mall Nacional, la avenida Pensilvania y las calles aledañas en la zona céntrica de DC. La movilización fue convocada por los estudiantes sobrevivientes de la masacre en la escuela Parkland, Florida.

FOTO: ALEX BRANDON

el mismo sábado 24 en ciudades como Boston, Nueva York, Chicago, Houston, Minneapolis, Phoenix, Los Ángeles y Oakland.

Las demostraciones fueron consideradas como “una oleada histórica de activismo juvenil”, donde los jóvenes oradores acusaron al Congreso y al gobierno por falta de decisión para controlar el uso de las armas.

“Llevaremos el asunto a cada elección, a cada estado y a cada ciudad. Vamos a garantizar que las mejores personas se postulen en nuestros comicios, no como políticos, sino como estadounidenses”, afirmó David Hoggs, un estudiante que sobrevivió a la masacre de Parkland.

Una de las más aplaudidas fue Yolanda Renee King, de 9 años, nieta del legendario defensor de los derechos civiles Martin Luther King Jr. La pequeña evocó desde el podio algunas de las palabras más famosas de su célebre abuelo: “Tengo un sueño de que ya basta de basta. Y que éste debe ser un mundo libre de armas. Punto”.

La estudiante habló junto a Jaelyn Corin, estudiante de la secundaria Marjory Stoneman Douglas, de Parkland, Florida, una de las organizadoras de la Marcha por Nuestras Vidas.

MURIEL BOWSER Y OTRAS DOS ALCALDESAS SE UNEN A LA MARCHA



Muriel Bowser, alcaldesa de Washington, promocionó la Marcha por Nuevas Vidas, junto al cantante y actor Justin Timberlake.

FOTO: CORTESÍA

Al lado de líderes del Concejo de DC y de numerosos activistas, la alcaldesa Muriel Bowser encabezó una movilización previa para demostrar la solidaridad de la ciudad capital de la nación con los jóvenes organizadores de la Marcha por Nuevas Vidas, el sábado 24.

Junto a Muriel Bowser estuvieron otras dos alcaldesas, Teresa Tomlinson, de Columbus, Georgia, y Catherine Pugh, de Baltimore (MD). También los congresistas Eleanor Holmes Norton y Franklin García, ambos representantes de DC. El compacto grupo de manifestantes empezó a reunirse desde las 9:00 a.m. en el parque Folker Park, entre las calles 3 y D del Sureste (SE) de DC. Una hora después partieron caminando hacia el Mall Nacional, punto de concentración de la marcha. Durante el trayecto, corearon lemas exigiendo al Congreso y al gobierno que apruebe leyes para un control eficaz de la venta de armas de fuego.

En el censo nacional del 2020

Polémica pregunta sobre ciudadanía

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El anuncio del lunes 26 de marzo sobre que el censo que se realizará en todo el país el año 2020 incluirá una pregunta sobre el estatus de ciudadanía desató una intensa reacción en contra de la medida. “Es parte del plan político republicano de sembrar miedo, inhibir el voto y minar la democracia”, señaló la organización

America’s Voice, asentada en Washington DC.

De acuerdo a la Constitución de Estados Unidos, el censo de población debe realizarse cada 10 años y sirve para determinar la cantidad de bancas de cada estado en la Cámara de Representantes y la asignación de fondos a cada entidad. Además, es una herramienta que ayuda a las comunidades locales a determinar dónde construir escuelas y toda clase de instalaciones.

Al día siguiente del anuncio

hecho por el secretario de Comercio, Wilbur Ross, una coalición de secretarios de Justicia estatales exhortó al Departamento de Comercio a no incluir esa pregunta porque podría desalentar la participación de inmigrantes y provocar un recuento erróneo de la población.

El secretario de Justicia de California, Xavier Becerra, dio a conocer que el estado demandará al gobierno del presidente Donald Trump por esa decisión. Jaime Contreras, vicepresidente

de 32BJ SEIU, llamó al Congreso “a proteger la equidad y la integridad del censo constitucional obligatorio”, y consideró que “esa pregunta peligrosa no debe permitirse en el proceso del Censo 2020”.

El senador Chuck Schumer, líder de la bancada demócrata en la Cámara Alta, afirmó que el censo “ha sido distorsionado por esta administración con propósitos políticos” y dijo que “las cortes corregirán este flagrante abuso”.

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

VAMOS A RUSIA

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$599
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$799
Panamá	\$419	Bolivia	\$799
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$439
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

SOMOS WASHINGTON DC
OFICINA DE LA ALCALDESA PARA ASUNTOS LATINOS

Programa de Empleo de Verano Para Jóvenes 2018 de la Oficina de la Alcaldesa Muriel Bowser para Asuntos Latinos

Fecha: Viernes 6 de Abril de 2018
Hora: 12:00pm-5:00pm
Dónde: Oficina de la Alcaldesa Muriel Bowser para Asuntos Latinos
2000 14th Street Suite NW Suite 206 Washington DC

#MBSYEP2018

Tras sufrir un supuesto ataque de ansiedad

Mujer intenta decapitar a su hijo en Maryland

Niños autistas logran escapar de ataque ocurrido a mediados de marzo.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una madre residente en el condado de Montgomery supuestamente intentó acabar con la vida de su hijo cortándole la cabeza con una sierra de mano, según indican documentos que reposan en la corte.

Kristina Petrie está acusada de intento de asesinato en primer grado, y de abuso infantil en primer y segundo grado.

De acuerdo con los documentos, a mediados de marzo, el hijo mayor de Petrie llegó de la escuela a la residencia donde viven en Aspen Hill, condado de Montgomery. Allí encontró a su madre entre risas y llantos y su hermano menor llorando en el sillón. Ambos son autistas.

El niño subió a su cuarto y se puso a jugar videojuegos. Al rato fue interrumpido por su madre,



Kristina Petrie, de 46 años, fue trasladada a un hospital en el Condado de Montgomery para su evaluación. Se encuentra detenida sin derecho a fianza.

FOTO: CORTESÍA.

quien entró a su cuarto y lo regañó por jugar en vez de hacer sus tareas. Pero no todo acabó allí. La mujer agarró al niño, lo sometió y con una sierra intentó decapitar al pequeño.

El niño empezó a gritar desesperadamente mientras la mujer, de 46 años, pasaba la sierra una y otra vez por la nuca de su hijo. Como pudo, el niño logró zafarse, le quitó la sierra a su

madre, tomó a su hermano y salieron de la casa en busca de ayuda.

Los documentos también dicen que la Petrie llamó a su esposo y le dijo que intentó matar a los niños.

El hombre fue a la casa y llevó a su esposa a un centro médico y dio aviso a las autoridades policiales.

Según un empleado del hospital, Petrie dijo que se encontraba abrumada, que pensaba que no estaba haciendo lo suficiente para cuidar de sus hijos con autismo. Supuestamente dijo también que no quería que sus hijos fueran una carga para la sociedad, y por eso los niños debían morir.

La mujer está siendo sometida a una evaluación mental y se encuentra detenida sin derecho a fianza.

El niño acabó con lesiones en la nuca y cortes en su hombro y un dedo.

■ SEGUNDO GRAN ESCÁNDALO DE ABUSOS EN ESCUELAS DE MARYLAND

Lo condenan 105 años por abusar de menores

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre de Maryland que trabajaba en una escuela pública del condado Charles fue condenado a pasar 105 años tras las rejas, después de ser hallado culpable de producir pornografía infantil, así como de abuso sexual a más de cuatro docenas de menores de edad.

La sentencia recayó sobre Carlos Bell, quien residía en Waldorf, Maryland, dos meses después de haber aceptado su culpabilidad en una audiencia

federal. Entre los cargos que se le imputaron en ese entonces habían 10 por producción de pornografía y otros 206 por abuso sexual de al menos 42 niños, que iban entre las edades de 11 a 17 años.

Bell se aprovechó de su posición como entrenador atlético en varias escuelas del condado para incitar a 10 niños a que practicaran varios actos sexuales mientras los grababa, durante un periodo de aproximadamente dos años.

El caso estremeció al estado de Maryland y la nación, apenas unos meses después de que las autoridades federales y del con-

dado de Prince George's investigaran un caso similar en el que Deonte Carraway, un maestro asistente, fue condenado a pasar el resto de su vida por producir material pornográfico con niños y abusar de ellos.

Bell también era un maestro asistente en la escuela Media Benjamin Stoddert, donde se llevaron a cabo la mayoría de los crímenes "horrendos", como fueron calificados por miembros de la fuerza pública cercanas al caso, pues en los años que han estado con la policía, jamás habían tratado un caso como este.

Carlos Bell fue arrestado en junio de 2017 después de que las

autoridades le siguieran la pista durante seis meses. Un agravante en este caso es que el hombre abusó de los niños sin utilizar protección, sabiendo que padecía de VIH.

Las víctimas recibieron pruebas para determinar su fueron contagiados, pero afortunadamente los resultados regresaron negativos.

La defensa de Bell pedía una condena máxima de 30 años, abogando que Bell pidió perdón a las víctimas y sus familiares, y mostró arrepentimiento por sus actos, que supuestamente fueron el resultado de daños psicológicos.

PATRULLA METROPOLITANA

Roba miles en juguetes de Toys R' Us

Ahora que Toys R' Us se prepara para cerrar sus tiendas, un hombre de Virginia decidió hacer su propia venta de liquidación a través de un portal de Internet, pero con juguetes que supuestamente por años había robado. Los detectives dicen que Obaid Sheikh, de 25 años, robó casi 2,970 juguetes en los cuatro años que trabajó en la tienda Fair Lakes Toys "R" Us, con aproximadamente \$123,000. De acuerdo con los registros judiciales, en octubre de 2017 Mike Monaghan, un gerente regional de protección de activos para Toys "R" Us, sospechó de los robos en la tienda y comenzó una investigación. Al buscar en el sitio web de eBay, descubrió una cuenta de vendedor con el nombre de usuario "YOUNGHOV289" que vendía juguetes nuevos, algunos identificados como exclusivos de "Toys" R "Us". Monaghan descubrió que la cuenta se había registrado en marzo de 2012 a Obaid Sheikh. Cuando Monaghan cuestionó a Sheikh sobre las ventas de eBay, Sheikh admitió haber robado los juguetes sacándolos por la puerta trasera de la tienda y colocándolos en la cajuela de su auto. Sheikh ha sido acusado de hurto, malversación y lavado de dinero. Él está bajo libertad condicional.

Enviaba sobres sospechosos a edificios federales

El FBI confirmó que un paquete sospechoso que estaba siendo investigado el miércoles por la mañana en una instalación gubernamental en D.C. fue enviado por el mismo hombre arrestado el lunes por la noche en el área de Seattle y acusado de enviar varios paquetes a instalaciones gubernamentales en todo el área de D.C. Thanh Cong Phan, de 43 años, de Everett, Washington, fue acusado federalmente de enviar materiales explosivos, anunció la oficina del FBI en Seattle el miércoles por la tarde. En general, se enviaron un total de 12 paquetes a 10 ubicaciones, según el FBI. La instalación de correo del gobierno que recibió el paquete sospechoso el miércoles por la mañana se encuentra en 3300 V Street, NE. Los paquetes sospechosos fueron recibidos en varias agencias, que incluyeron el servicio secreto de la Casa Blanca, la Agencia Nacional Geoespacial, Fort Belvoir, la Base Naval Dahlgren y la sede del FBI.

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promoción.



1800.654.1386
yeswtt.com

Participa en la rifa de un automóvil OMI comprando los tickets a tu destino con nosotros

LATAM AIRLINES

WORLD TRADE TRAVEL

DAVID BLAIR
DEMOCRAT
COUNTY EXECUTIVE

MOVIENDO NUESTRO CONDADO ADELANTE

- CONSTRUIR UNA ECONOMÍA DE INNOVACIÓN
- REDUCIR LA BRECHA EN LOGROS ACADÉMICOS
- REDUCIR LA CONGESTIÓN DE TRÁFICO
- AUMENTAR EL ACCESO Y REDUCIR LOS COSTOS DE LA ATENCIÓN MÉDICA
- SACAR LAS ARMAS DE LAS ESCUELAS

Para aprender mas vayan a:
BlairForMontgomery.com

BlairForMontgomery.com | [f/David.T.Blair.Official](https://www.facebook.com/David.T.Blair.Official) | [@DavidTBlair](https://twitter.com/DavidTBlair) | [DavidTBlair](https://www.instagram.com/DavidTBlair)
Authorized by Friends of David Blair, Treasurer, Janica Kyriacopoulos

CASH FLOW PARTNERS

SEMINARIO GRATIS

PRÉSTAMO DE NEGOCIOS

"Invitamos a Emprendedores, Pequeños Negocios y Compañías Establecidas para que suba de Nivel"

Temas:

1. Préstamos para Negocios
2. Reparación de Crédito

Organizado por:
El Reverendo José Andrés Ruiz
revandresruiz@gmail.com

Sábado 7 de Abril
11:00 AM

University Of Noth America
4375 Fair Lakes Court Fairfax VA 22033
*Cerca de la Ruta 66 y Fairfax County Parkway, Salida 55 B

Edward Espinal
President

Victor Cámara
Actor/Investor

José Andrés Ruiz
Reverend

RESERVACIONES

REGÍSTRESE AHORA **Tel: 212-781-8800**

www.cashflowpartners.com | Eventbrite | [f](https://www.facebook.com) | [t](https://twitter.com) | [i](https://www.instagram.com)

ibero américa



GUATEMALA Sin avances en DDHH

Los problemas estructurales que dieron pie a una guerra civil de 36 años se mantienen vigentes y constituyen un obstáculo para el respeto a los derechos humanos en Guatemala, advirtió el martes 27 la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. La CIDH exhortó a las autoridades guatemaltecas a adoptar medidas específicas para extender reparaciones a víctimas de la guerra civil y también invitó al Estado a redoblar su compromiso con la lucha contra la impunidad a través de políticas que permitan una justicia independiente e imparcial.

ARGENTINA Otra denuncia por submarino

El ministro de Defensa de Argentina, Oscar Aguad, fue denunciado penalmente el lunes 26 por la desaparición del submarino ARA San Juan con 44 tripulantes a bordo en el Atlántico Sur hace poco más de cuatro meses. La denuncia fue presentada por el abogado Luis Tagliapietra, padre del teniente de corbeta Alejandro Damián Tagliapietra, y con el aval de la mayoría de los familiares de otros tripulantes por los presuntos

delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público, abandono de persona y traición a la patria.

VENEZUELA Motín en un centro policial

En una estación policial del centro de Venezuela, donde estaban reclusos más de un centenar de presos, se registró el miércoles 28 un motín que culminó en un incendio en los calabozos, situación que obligó a las fuerzas de seguridad a desalojar algunas áreas. El diputado opositor Juan Miguel Matheus afirmó que se habla de "más de 70 fallecidos", y exigió en su cuenta de Twitter al gobernador oficialista de Carabobo, Rafael Lacava, que informe al país sobre el hecho.

COLOMBIA Muere líder del Clan del Golfo

Uno de los líderes de la red de narcotráfico colombiana Clan del Golfo murió el miércoles 28 en un enfrentamiento con la policía en el norte del país. Según la policía, Aristides Manuel Meza Páez, conocido con el alias de "El Indio", falleció al enfrentarse con esa fuerza en una población del departamento de Córdoba.

Hace 38 años murió a tiros en San Salvador

Miles recuerdan martirio del beato Oscar Romero

Sus seguidores llegan en peregrinación hasta la cripta de la catedral metropolitana donde se conservan sus restos.

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR / AP

Emocionados por la confirmación de la inminente canonización, miles de católicos salvadoreños y extranjeros seguidores del beato Oscar Arnulfo Romero, participaron el sábado en una emotiva misa en la capilla La Divina Providencia, donde el 24 de marzo de 1980 fue asesinado por un francotirador.

Al terminar la ceremonia donde Romero ofició su última misa, sus seguidores marcharon en una colorida peregrinación hasta la cripta en la catedral metropolitana donde descansan sus restos.

"Monseñor Romero es nuestro mártir, es un ejemplo de cómo ser Iglesia, cómo ser pueblo y seguir andando con coraje y valor", dijo Anita Burns, una estadounidense de 28 años que llegó al país para participar en los actos de conmemoración del mártir al que llaman "San Rome-



Gran número de personas visitan la tumba del asesinado arzobispo Oscar Arnulfo Romero, quien pronto será canonizado, ante su tumba en la Catedral Metropolitana. FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

ro de América".

"Romero es un santo que dio la vida por su pueblo y quiero estar aquí para recordar su martirio", agregó Katie Gotich, que llegó con un grupo de peregrinos estadounidenses desde Boston.

Sin importar el clima caluroso, los seguidores de Romero

marcharon entonando himnos religiosos, mientras portaban carteles con la imagen del arzobispo mártir, al que su pueblo conoce como "la voz de los sin voz" debido a sus emotivas homilías en las que abogaba por los más pobres e indefensos durante la represión impulsada por

militares en los años 70.

El Papa Francisco abrió la puerta a la canonización de monseñor Romero, declarando que el sacerdote que defendió a los más pobres ante la opresión de la derecha debería ser un modelo para los católicos hoy en día. El pontífice argentino también aprobó un decreto que confirmó un milagro atribuido a la intercesión de Romero.

No se ha fijado la fecha para la ceremonia de canonización, que se espera sea oficiada por el Papa.

Un día antes de morir, Romero ofreció una homilía en la que se dirigió a los militares y dijo: "En nombre de Dios y de este sufrido pueblo, les ruego, les suplico, le ordeno, en nombre de Dios, cese la represión".

La Iglesia Católica acudió con el caso a la Corte Interamericana de los Derechos Humanos, la cual condenó al Estado salvadoreño por el crimen y ordenó que se reabriera la causa judicial para aplicar acciones reparatorias, aunque hasta ahora no ha sucedido.

■ EN POBLADO TURÍSTICO DE TULUM

México: por fuga de gas muere familia de EEUU

CIUDAD DE MÉXICO
AP

Una fuga de gas en un calentador de agua al parecer fue la causa de la muerte de una pareja de Iowa y sus dos hijos ocurrida la semana pasada en una localidad turística de México, afirmaron las autoridades el lunes 26.

Durante una inspección efectuada el fin de semana al condominio rentado en Tulum, en la península de Yucatán, una fuga de gas fue detectada en el calentador, señaló Miguel Angel Pech, fiscal general del estado de Quintana Roo, cuyas costas dan al Caribe.

"Desafortunadamente el área donde es-

tá el boiler para calentar el agua estaba con quizás falta de mantenimiento, pues el gas se le estaba escapando", afirmó el funcionario.

El fiscal general describió una escena macabra: Los integrantes de la familia fueron encontrados el viernes 23 de marzo sin vida y tenían entre 36 y 48 horas de haber fallecido, según los resultados de las autopsias.

Las autoridades en Iowa identificaron a los fallecidos como Kevin Sharp, de 41 años; su esposa, Amy Sharp, de 38, y sus hijos Sterling, de 12, y Adrianna, de 7. Eran de Creston, Iowa.

"Algunos estaban recostados en sus habitaciones, en sus recámaras, y los niños uno jugando en un lugar y el otro en otra parte de la misma habitación", dijo Pech.



Un bombero examina la estufa de gas en el condominio rentado en el que una pareja de Iowa y sus dos hijos fallecieron en Tulum, México. FOTO: F. GENERAL DE QUINTANA ROO / AP

¿ACCIDENTE?

¡OBTENGA DINERO POR SU ACCIDENTE!



(703) 943-7122

La línea que contesta en español

EDMUNDO MEADE ABOGADO DE ACCIDENTES

"La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años"

www.AbogadoEdmundo.com

Washington
Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
César Soriano
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com



Un millón de likes dieron los fans de la Shakira y Pike a la más reciente fotografía que publicó el futbolista a través de su cuenta personal. FOTO CORTESIA.

En junio volverá a los escenarios Shakira y Pike defienden su amor

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Shakira y Pike de nuevo están dando que hablar, y por más que su adorado esposo el defensa del Barcelona FC, trate de demostrar que solo son rumores estos siguen creciendo.

La última vez que el futbolista publicó una foto junto a Shakira fue en enero de este año.

Hace unos días Pike publicó una foto y sus seguidores que tenían tiempo sin ver a la pareja

presumiendo de su amor. A sus fanáticos les encantó la imagen y así lo dejaron saber en los comentarios y en el número de likes que recibió la instantánea: un millón de "me gusta" en tan solo 24 horas.

Pero eso no fue suficiente, ya que hay quienes dicen que esa foto es antigua y los problemas entre la famosa pareja persiste. Verdad o mentira lo que quieren y admiran a ambas figuras, es que no se separen.

La pareja se conoció en 2010 durante la grabación del videoclip del tema Waka Waka, canción oficial del Mundial de

fútbol de ese mismo año. Desde entonces, comenzaron a surgir rumores de un posible romance, que ella misma desmintió en diciembre porque todavía salía con Antonio de la Rúa. En enero de 2011 ella rompió la relación que mantenía con el abogado y en febrero vimos la primera fotografía de los nuevos tórtolos, quienes ahora tienen dos hijos en común, Milan, de 5 años y Sasha, de 3. Actualmente, la intérprete de 41 años sigue recuperándose de su lesión en las cuerdas vocales, pero esta semana confirmó que el próximo 3 de junio volverá a los es-

cenarios con El Dorado World Tour, la sexta gira musical de su carrera. La intérprete de Me Enamoré anunció en noviembre de 2017 la suspensión de su gira por consecuencia de una hemorragia en sus cuerdas vocales. "He tenido que vivir los momentos más duros de mi carrera. Sin embargo, a finales de mis ensayos, sentí una ronquera inusual que me impedía cantar. Los médicos detectaron que se había producido una hemorragia en mi cuerda vocal derecha", dijo la artista en aquel momento.

EL PRÓXIMO 4 DE MAYO

Concierto por Dreamers Voces de solidaridad



Elena y Los Fulanos, será una de las agrupaciones que se presentará en el concierto "Voces de solidaridad". FOTO: CORTESIA.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Dream Project realiza por quinto año consecutivo el concierto benéfico "Voces por la Solidaridad", el viernes 4 de mayo a partir de las 6:30 p.m. en la Unitarian Universalist Church of Arlington, Ubicado en la 4444 Arlington Blvd, VA 22204.

Este evento será una celebración de solidaridad donde diversas comunidades y culturas se reúnen para compartir una misma visión en común de unidad.

Mientras que los estudiantes de Dream Project enfrentan desafíos únicos en estos tiempos difíciles, otros miembros de nuestra sociedad también están luchando por sus derechos y su dignidad. Sabemos que solo a través de la solidaridad podremos encender un cambio duradero: todos debemos continuar luchando por una nación más diversa, tolerante y compasiva.

Las presentaciones contarán con grupos musicales y teatrales locales, así como con las historias de algunos de nuestros Dreamers, que reflejan la comunidad diversa de la que tenemos la suerte de ser parte.

Dentro de los artistas invitados se encuentran Elena & Los Fulanos es una banda de rock folklórico bilingüe con sede en Washington, DC. Desde 2011, han estado cruzando géneros para crear música que va desde la música folclórica en español y el rock latino, su música busca mejorar el aprecio por la diversidad en un mundo cada vez más multicultural. También junto a ellos estará Serlee Skai Haitian Folk Jazz Soul, el Programa Juvenil de Paso Nuevo del Teatro Hispano GALA, Marcelo & His Charango Traditional andean Music y Hanan Seid.

El evento iniciará con la recepción a las 6:15 p.m., el concierto a partir de las 7:00 p.m. a las 9:00 p.m.

El costo de la entrada en la puerta el día del evento será de \$40 Door, online \$35 y para estudiantes \$10.

Si necesita más información puede visitar WWW.DREAMPROJECT-VA.ORG

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

La dueña del Callejón presenta
HOMENAJE EN VIDA A UNA DE LAS GRANDES DEL CRIOLLISMO

La Peña del "ajo"

DIRECTAMENTE DEL PERÚ

LUIS ENRIQUE "KIKE" NEGRINI
NEDDA HUAMBACHANO
LEANDRO REYES

VOZ Y SENTIMIENTO DEL PERÚ

VIERNES 13 DE ABRIL 2018
9:00 PM A 2:00 AM

EL AGUILA RESTAURANT
7926 GEORGIA AVE, SILVER SPRING, MD 20910
EL BUEN CRIOLLO CONSERVA SUS COSTUMBRES Y TRADICIONES

Maestro de ceremonias **ALFONSO REYES**
"La voz elegante del Perú"

ENRIQUE ARAUJO MIGUEL CHACALTANA MARTIN ZUÑIGA

PRESENTACION OFICIAL **KARIN MEZA**
PRESIDENTA CLUB LIBERTAD FILIAL VA

UNA PRESENTACION DE: PERUDC.COM ESTADASHELLSHOES.COM CAROLYMA MILLENA GURO

COMPRA DE ENTRADAS Y RESERVACIONES
301-710-7237 240-388-3284 ENTRADA \$35.00

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls • Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al: (301) 699-5520 o Gratis al 1-800-895-2783 Fax: 301-699-5533

Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

Que tal mis queridos amigos, llegó el fin de semana y las actividades para disfrutar con la familia y con los amigos no se detienen, y empezamos con un evento dentro del marco del Festival de Cherry Blossom.

Este sábado 31 de marzo todos están invitados a disfrutar del festival anual de la cometa que se elevan sobre los cielos del National Mall, DC, de 10:00 a.m. a 4:30 p.m. Los niños pueden hacer sus propias creaciones, o ver la de los expertos quienes exhiben su arte. Traiga su propia cometa para tener la oportunidad de ganar una de varias competiciones de cometas

Y el próximo viernes 6 de abril a partir de las 6:00 a 8:30 pm en el Consulado General de El Salvador, 926 Philadelphia Ave, Silver Spring, MD. Llega la exposición y presentación de la cineasta salvadoreña Paula Heredia. No puede perderse.

Y del 12 de abril al 27 de mayo llega el Cirque Du Soleil al área metropolitana con su presentación espectacular de LUZIA inspirado en la riqueza de la cultura mexicana en el Lerner Town Square en Tysons II, VA.

El viernes 13 de abril a partir de las 9:00 pm, los "Jaraneros", tienen nuevamente una cita en "La Peña del Ajo". En esta oportunidad se presentará una leyenda viva del criollismo la incomparable Nedda Huambachano quien llega directamente de el Perú para recibir un tributo en vida por su valioso aporte a la tradicional música criolla puede hacer sus reservaciones desde ya al (301)-710-7237.

El sábado 14 de abril a partir de las 10:00 a.m. hasta el medio día se realiza el tradicional Desfile Nacional del Cherry Blossom a lo largo de la Constitution Avenue entre las calles 7th a la 17th en Northwest D.C. Espectáculos, gigantes globos, celebridades y artistas, el espectáculo deslumbrará a los espectadores ubicados sobre el área de Monumentos.

No puede perderse la noche de salsa con amor de Maelo Ruiz y Adolescentes Orquesta en concierto el próximo sábado 21 de abril en El Ranchón Steak de Woodbridge, VA. La cita es a las 9:00 p.m.

Zoé la banda mexicana de rock alternativo llega en concierto al Fillmore en Silver Spring, MD. Zoé Tours 2018 interpretará sus temas clásicos y nueva música, con un inédito e impresionante concepto visual. La cita es el viernes 4 de mayo a partir de las 8:00 p.m.

Y en Virginia ese mismo día, el 4 de mayo se presenta en el The Palace de Woodbridge "Wilma Palma e Vampiros", no se pierda este súper concierto a partir de las 9:00 p.m. entradas ya disponibles.

Y el sábado 12 de mayo a partir de las 4:00 pm a 10:30 pm, el Teatro Thomas Jefferson abre sus puertas para realizar el Festival Anual Argentino USA. Este evento anual de la diversidad ofrece tango, bailes, rock, pop y varios instrumentos, estilos y talentos locales de alto nivel de tangos folklore, danzas, enseñanza amateur de tango, guitarra, baladas, pop, y muchos más estilos y artistas.

La pastillita para la moral de la semana. Esforcémonos en vivir con decencia y dejemos a los murmuradores que digan lo que les plazca, si tu sabes que tu honestidad es a toda prueba... eso salta a la luz.

DISFRUTE DEL ENTRETENIMIENTO PARA TODA LA FAMILIA

Festival de Argentina llega en mayo

Tango, artes populares, la música contemporánea y tradicional en una sola noche que no puede perderse.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Los detalles están casi listos, para celebrar en grande y por 31 años consecutivos del Festival Argentino USA 2018, este año traerá además de diversión, comida, y cultura muchos artistas e intérpretes locales que se unen para celebrar en grande el sábado 12 de mayo las tradiciones de las artes de la Argentina en el Kenmore Auditorium ubicado en la 200 S Carlin Spring Rd en Arlington Virginia.

Como ya es tradición y para satisfacer los gustos de todos los visitantes se contará con la feria comercial que tendrá a vendedores de artesanías únicas, además de degustar de una variedad de platos argentinos y los niños podrán disfrutar de divertidos juegos, y áreas de dibujo.



El Festival de Argentina este año 2018, trae un show lleno de música, folklore y tango.

FOTO: ROSE CAMPIGLIA.

Dentro de los artistas que estarán presente este año se encuentran: Liza & Alexey Semyonov, Carlos Gutierrez, Salvatore, Alberto Cuello, Chiesa & González, Le Manch, Dardo Valerio, Ceibales de Salta, Cristian Pérez, Claro oscuro, Mónica Totino & César Barria, Oscar

Magallanes, Pontitango, Marcos Pereyra & Rubén Giménez, Fabricio Rodríguez, Mariela Marco y Viviana Rettori & José Rojas.

El evento promete ser un día muy especial rodeado de las mejores muestras de la cultura Argentina, el costo es de \$20.00

por persona si lo compra con anticipación, si lo compra en la puerta el día del evento es de \$30.00 y por el estacionamiento no se preocupe ya que hay parqueo gratuito.

El Festival Nacional de Día Argentina se produce anualmente en mayo y está apoyado en parte por la División de Asuntos Culturales del Condado de Arlington de Desarrollo Económico de Arlington y la Comisión de Arlington para las Artes (ArlingtonArts.org), y los auspicios de la Embajada de Argentina.

Para obtener más información sobre el Festival, su preparación y participantes, visite www.festivalargentinoisusa.org

LLEGA EN CONCIERTO

A bailar al Son de José Alberto "El Canario"

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Con el estilo que le caracteriza, llega José Alberto "El Canario", con todos sus éxitos el próximo 20 de abril al Diamond Lounge en Virginia.

Estará interpretando todos esos éxitos que las personas quieren escuchar y que traen tanto gratos recuerdos, interpretará todas esas canciones románticas hechas salsa

como por ejemplo Discúlpeme señora, Sueño contigo, Te quiero confesar, Amada Mía, A la hora que me llames voy, temas que cuando la gente los escucha saben que es Canario.

Le acompañan en tarima las Orquestas "La Tremenda de Giancarlo Rodríguez" & "The Peruvian Masters".



Diamond Lounge se ubica en la 7203 Little River Tpke Annandale, VA 22003

A lo largo de sus 42 años de trayectoria, "El Canario" ha trabajado con distintos artistas reconocidos como Celia Cruz, Mario Rivera, Nicky Marrero y Johnny Rodríguez. Además ha obtenido galardones de oro y platino gracias al éxito de sus discos.

"En el tiempo de las Mariposas" en Teatro GALA

Redacción
Washington Hispanic

GALA prosigue su cuádragesima segunda temporada con el estreno en DC de "En el tiempo de las Mariposas", una obra de Caridad Svich inspirada en la aclamada novela de la autora dominicana-americana Julia Álvarez. Dirigida por José Zayas, responsable de la exitosa "Crónica de una muerta anunciada", "En el tiempo de las Mariposas" se presenta del 12 de abril al 13 de mayo de 2018 en el Teatro Hispano GALA, ubicado en el 3333 de la Calle 14, al Noroeste de Washington, D.C.

"En el tiempo de las Mariposas" es una historia creada a partir de hechos reales sobre las valientes hermanas Mirabal, quienes desafiaron la opresiva dictadura del general Rafael Trujillo en la República Dominicana. Utilizando el nombre clave "las Mariposas", las hermanas promovieron células de resistencia en toda la nación, hasta su asesinato a manos del régimen el 25 de noviembre de 1960. Contada a partir de los recuerdos de la única hermana sobreviviente, Dedé, esta fascinante historia sobre la injusticia revela los conflictos y relaciones fraternales de ellas, sus ataduras emocionales con los hombres en sus vidas y el aterrador poder psicológico que ejercía Trujillo sobre el pueblo dominicano.



CIRQUE DU SOLEIL®

LUZIA™

ABRE EL 12 DE ABRIL
BAJO LA GRAN CARPA
TYSONS II

Oferta Especial

AHORRE UN 25%
con el código **SPRING25**
en cirquedusoleil.com/luzia

OFICIAL PARTNER AFFILIATE PARTNER

¡NO SE LO PIERDA!

Hay que verlo al menos una vez en la vida



“Un regalo para este planeta”

—Reconocida periodista de Georgia, Helena Apkhadze



神韻晚會 2018 SHEN YUN *Arte que conecta Cielo y Tierra*



He escrito reseñas para unos **4,000 ESPECTÁCULOS.**
Ninguno puede compararse con lo que vi esta noche.”

—Richard Connema, reconocido crítico de Broadway

“Absolutamente el espectáculo número uno del mundo.
¡Ninguna otra compañía o estilo puede compararse con esto!”

—Kenn Wells, ex bailarín principal del Ballet Nacional de Inglaterra

“Demuestra el más alto nivel del arte.”

—Chi Cao, actor principal en El Último Bailarín de Mao

“Hay un poder enorme en esto, que puede acoger al mundo. Brinda una gran esperanza.
Es como tocar el Cielo.”

—Daniel Herman, Ministro de Cultura de la República Checa

“Yo estaba inspirado, lleno de esperanza.
El mundo es un lugar mejor gracias a Shen Yun.”

—Richard Swett, ex congresista de EE. UU.

“Fue una experiencia muy espiritual, y me conmovió y lloré. Sigo pensando que esto es lo más elevado y lo mejor que pueden producir los seres humanos.”

—Oleva Brown-Klahn, cantante y música



¡ASEGURE SUS ASIENTOS AHORA MISMO! ¡AGOTADO EN TEATROS DE TODO EL MUNDO!

10 AL 15 DE ABRIL • The Kennedy Center, Washington, DC | ShenYun.com/DC 888.907.4697



DEPORTES

Washington Maryland Virginia Hispanic

30 de marzo del 2018

www.washingtonhispanic.com

RUMBO A FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018



La "Blanquirroja" deja una buena impresión en partidos

Perú doblega 3-1 a Islandia y extiende racha de invicto

En el Mundial de Rusia Perú enfrentará a rivales similares o más fuertes que los debutantes del norte de Europa.

WASHINGTON HISPANIC AP

Islandia en un partido de ensayo de cara a la Copa del Mundo.

Islandia empató transitoriamente con un cabezazo de Jon Gudni Fjöluson tras el madrugador gol de Tapia.

Perú, que venía de ganarle 2-0 a Croacia el viernes en Miam

mi, dejó una buena imagen en la doble fecha FIFA. El equipo del técnico argentino Ricardo Gareca ratificó su buen presente al estirar a 12 su racha de partidos sin perder, una imbatibilidad que catapultó a Perú a su primer Mundial desde 1982.

La racha es la más prolongada del seleccionado peruano en casi ocho décadas. Igualó el invicto de 12 partidos que el equipo nacional mantuvo entre 1937-41.

"Siempre es importante ganar. El rival de hoy tiene características similares a las que vamos a enfrentar más adelante", dijo Gareca. En el Mundial de Rusia, la Blanquirroja en-

frentará a Francia, Australia y Dinamarca en el Grupo C.

Perú no pierde desde que sufrió una derrota el 15 de noviembre de 2016, al sucumbir 2-0 ante Brasil en Lima por las eliminatorias.

En la Red Bull Arena en Nueva Jersey, Perú mostró personalidad y buen fútbol frente a un adversario que tendrá su debut absoluto en los mundiales dentro de meses con un partido ante Argentina en Moscú.

"Hay aspectos para mejorar. Hoy recibimos un gol de pelota parada... son cosas que tenemos que corregir", indicó Gareca. "El equipo sabe lo que quiere en el campo de juego. Eso me deja



Raul Ruidiaz (11) festeja tras anotar un gol para Perú junto a Jefferson Farfán (10) en la victoria 3-1 ante Islandia en un partido amistoso en Harrison, Nueva Jersey, el martes 27 de junio de 2018. FOTO: AP.

tranquilo".

Al compás del juego de Farfán, Christian Cueva y André Carrillo, Perú no tardó en hacer valer su superioridad al abrir el marcador apenas en el segundo minuto con el tanto de Tapia.

Perú se dejó estar tras el gol de Islandia, con un planteamiento rudimentario pero disciplinado, logró nivelar a los 22 minutos mediante el tanto de Fjöluson

con un cabezazo tras un tiro de esquina. Ruidiaz se encargó de restablecer la ventaja para Perú a los 58 con un remate bajo y casi sin ángulo, luego de un balón que había sido peinado cerca del arco por la "Foquita" Farfán.

El tercero peruano fue la culminación de una jugada colectiva a los 75, con Farfán definiendo con un remate que se desvió en un defensor.

CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN
DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Messi no fue convocado para evitar molestias físicas

ESPAÑA PONE EN EVIDENCIA A ARGENTINA CON GOLEADA 6-1

WASHINGTON HISPANIC AP

Con Lionel Messi otra vez de mero espectador en un palco, Argentina se derritió ante una implacable España. Isco Alarcón se despachó con un triplete en el lapidario 6-1 que España le endosó el martes a la Albiceleste en el partido amistoso disputado en el estadio Wanda Metropolitano de Madrid.

Diego Costa, Thiago Alcántara e Iago Aspas también mar-

caron por España.

"Tenemos que aprender de todo esto", señaló el técnico argentino Jorge Sampaoli. "Veníamos a buscar jugadores para definir la lista del Mundial y habrá que sacar conclusiones".

Luego de perderse la victoria 2-0 ante Italia en Manchester el viernes pasado como precaución por problemas musculares en la pierna derecha, se esperaba la presencia de Messi para enfrentar a la Roja. Pero el astro del Barcelona volvió a ser descartado por las dolencias que arrastra.

Mientras España exhibió todo su poderío al mantenerse invicto en 18 partidos con el técnico Julen Lopetegui y sacarle lustre a sus credenciales de candidatura a volver al trono en la próxima Copa del Mundo, Sampaoli afrontará más dudas sobre si Argentina podrá finalmente salir campeona sin Messi.

"Leo es una pieza fundamental para nosotros", dijo el volante Maximiliano Meza. "En el primer tiempo, sin jugar bien, tuvimos las chances de ponernos en ventaja y empatar el partido".

El trámite del foguero fue parejo al principio, pero duró muy poco.

"El rival nos abofeteó, hay que hacerse cargo, seguir trabajando y dar la cara", añadió.

Isco, Marco Asensio y en menor medida Andrés Iniesta cargaron la propuesta de España, con su habitual estilo de presión muy arriba que complicó la salida a Argentina.

"España nos agarró atacando con mucho vértigo y desorden. Cuando terminaban mal los ataques venían los goles", analizó Sampaoli.

Tuesday, April 17, 2018

6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Dr. Henry Wise Jr. High School

12650 Brook Lane, Upper Marlboro, MD 20772

Wednesday, April 18, 2018

6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Clarksburg High School

22500 Wims Road, Clarksburg, MD 20871

Thursday, April 19, 2018

6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Bethesda Chevy Chase High School

4301 East West Highway, Bethesda, MD 20814

Tuesday, April 24, 2018

6:30 p.m. – 8:30 p.m.

Eleanor Roosevelt High School

7601 Hanover Parkway, Greenbelt, MD 20770



JOIN US AT ONE OF THESE OPEN HOUSES!

The National Capital region is one of the most congested in the nation with some of the highest commuting times. That's why the Maryland Department of Transportation has introduced an innovative Traffic Relief Plan to reduce congestion on two of the state's most heavily traveled highways, I-270 and I-495. The Federal Highway Administration (FHWA) and the Maryland Department of Transportation State Highway Administration (MDOT SHA) are preparing an Environmental Impact Statement (EIS) for the I-495 & I-270 Managed Lanes Study to identify innovative transportation solutions to reduce congestion.

This Study is the first element of a broader Traffic Relief Plan which considers improvements along the entire length of I-495, as well as I-270. The first phase limits extend along I-495 from south of the American Legion Bridge to east of the Woodrow Wilson Bridge and along I-270 from I-495 to I-370, including the east and west I-270 spurs. The study will include a review of existing and future traffic, roadway, and environmental conditions to identify alternatives.

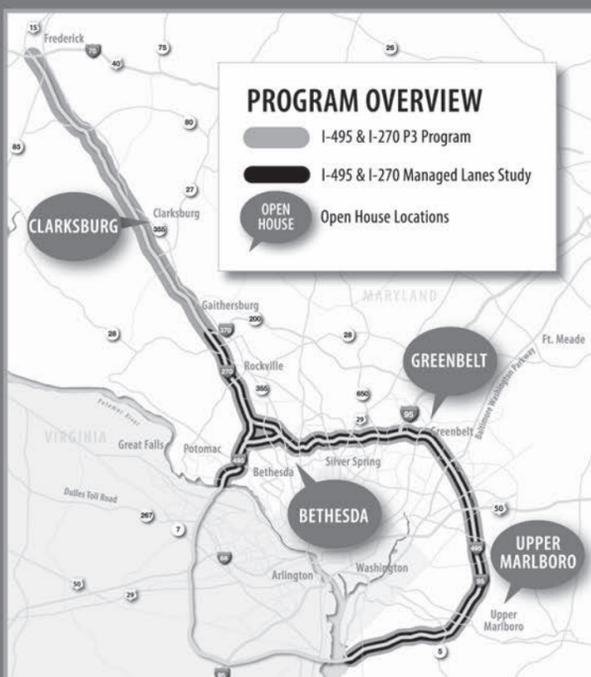
The state will hold a series of Open Houses in April which will:

- Provide the public with an introduction and overview of the study.
- Introduce staff who can answer study-related questions.
- Welcome public comment on the study scope, including the purpose and need, potential alternatives to be studied, environmental impacts to be considered, and evaluation methods to be used.

Note: The meetings will be an Open House format, allowing attendees to review display boards and dialogue with MDOT SHA Study Team staff.

Can't Attend?

Meeting materials, including an online meeting presentation, will be available on the study website at 495-270-P3.com.



STATE HIGHWAY ADMINISTRATION

TRAFFIC RELIEF PLAN

AUMENTE EL ÉXITO DE SUS PLANES

Realice proyectos de bricolaje asequible y sin estrés

Antes de embarcarse en un nuevo proyecto de remodelación los expertos ofrecen una serie de consejos que le ayudaran a definirlo.

ESPECIAL BPT

Si eres dueño de su propia casa es un logro de vida para muchos adultos, y mantener su aspecto nítido y agregar sus toques personales le da un sentido de orgullo. Parece que siempre hay cosas que quieres mejorar, así que no permitas que un presupuesto limitado o la falta de conocimientos te impidan soñar. Hay muchas maneras de mejorar una sala o rehacer un espacio sin tener que gastar mucho dinero, junto con muchos recursos disponibles para mostrarle cómo hacerlo. Con un poco de investigación y un fin de semana o dos, un presupuesto definido y sus capacidades son más que suficientes para asumir muchos trabajos más pequeños. Cuando haya terminado, la satisfacción que experimentará de un proyecto exitoso de bricolaje le dará mucha motivación para comenzar la próxima mejora.

Antes de lanzar sus planes, aquí hay algunos consejos para un proyecto de bricolaje asequible y sin estrés.



Ya sea que esté pintando la sala de estar o arreglando el baño, el proyecto será mucho menos estresante cuando tenga una planificación sólida detrás de él.

FOTO: CORTESIA.

■ Cree un mapa de trabajo:

Priorice los proyectos que le gustaría abordar primero. Ya sea que esté pintando la sala de estar, reemplazando las encimeras de la cocina o arreglando el baño, el proyecto será mucho menos estresante cuando tenga una planificación sólida detrás

de él. Establezca un cronograma realista, reúna sus suministros con anticipación y asegúrese de revisar las instrucciones antes de comenzar.

■ Encuentre formas creativas para cubrir los costos:

Haga un presupuesto para su

proyecto que incluya una lista de gastos esperados y agregue gastos extras para lo inesperado.

Evalúe qué fondos que tiene disponibles, y si no tiene suficiente, considere un plan de ahorro para evitar pagar intereses y tarifas en una tarjeta de crédito.

■ Aprenda a través de muchos recursos disponibles

Si usted es como la mayoría de los aficionados al bricolaje, encontrará videos en línea y sitios web de mejoras para el hogar que son excelentes fuentes de consejos prácticos e información.

Y si eres un novato, aprovecha la vasta información que está disponible al alcance de la mano y revisa varias fuentes para que entiendas completamente el proceso y tengas confianza antes de sumergirse.

No tengas miedo de consultar con amigos, familiares y vecinos que han completado proyectos similares, ya que pueden ser buenos asesores y ¡incluso pueden ofrecer ayuda!

■ Manténgalo bajo control

Hacer proyectos de bricolaje con un cónyuge o un miembro de la familia puede ser divertido si se toma el enfoque correcto. Cuando trabajamos uno junto al otro, es muy fácil enojarse. Minimice la tensión creando expectativas claras y otorgue a todos un papel definido.

Tome descansos necesarios y reconozca los logros en el camino. Mantener las cosas tranquilas y positivas garantiza que todos se sientan bien con su contribución.

CONSEJOS DE JARDINERIA



La siembra de primavera es una forma idónea para restaurar sus propiedades luego del crudo invierno.

FOTO: ARA

Siembre con éxito en la primavera

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una vez que ha disminuido el invierno, es hora de salir al exterior y hacer un inventario de la jardinería y ver cómo el patio, enfrentaron una larga temporada invernal.

Una de las mejores formas de recuperar su jardín es sembrar alrededor de la propiedad. La siembra puede ser una manera placida y agradable de pasar tiempo al aire libre en el aire primaveral, y no es tan difícil como se piensa. Cuando siembre alrededor de su vivienda esta primavera, considere los siguientes consejos:

■ Esté al tanto de la profundidad cuando siembre. Es costumbre entre las personas que no están acostumbradas a hacer labores de jardinería sembrar a gran profundidad. La idea de la siembra profunda parece correcta, pues los dueños de viviendas quieren asegurarse de que sus plantas o árboles crean raíces, y les parece que tiene sentido común que mientras más profunda sea

la siembra, más propensión a enraizar tendrá. Sin embargo, la profundidad debe ser similar a la utilizada en el vivero.

Cuando compre una planta en un vivero, pregunte por la profundidad a la cual debe sembrarla, y asegúrese de no ir más allá cuando la siembre en su propiedad.

■ Pude los árboles nuevos si es necesario. Aunque es magnífico imaginarse la primavera como una temporada de sol cálido y luz más prolongada, en realidad la mayoría de las regiones adolece de algún viento y frío primaveral. Esto puede traer dificultades con respecto a la siembra de árboles, pues las nuevas adiciones podrían ser mecidas por el viento y confrontar dificultades para enraizar. Para mitigar cualquier acción del viento fuerte, puede los árboles nuevos cuando siembre alrededor de la propiedad. No todos los árboles tienen que podarse, pero en aquellos que lo necesitan, las ramas podadas actuarán como fuerza estabilizadora durante fuertes ventoleras, permitiéndole al árbol crear raíces saludables y duraderas.

HOME INSPECTOR

ALBERTO GUERRA, CPI
InterNACHI®
Inspector Certificado de casa en Maryland, Virginia, DC.

INSPECCIONES DE CASAS EN ESPAÑOL

**¿ESTA COMPRANDO CASA?
CONTRATE UN INSPECTOR PARA SABER LAS CONDICIONES DE LA PROPIEDAD**

Llame al 240-421-1580 ó aguerra8@aol.com para hacer la cita de su inspección.

Marco Angobaldo
www.1house1home.com

(202) 487-1037

8609 Westwood Center Drive, Suite 202, Vienna, VA 22182

RE/MAX ONE SOLUTIONS (703) 992-0254

Hyattsville Casa lista para mudarse, yarda grande y con basement. para informes llame al (240) - 554-5119	Falls Church/Annandale Vendo casa de esquina con 4 cuartos y 2 banos, basement remodelado Visitenos llamando al (571) 308-3654	Silver Spring Casa grande y a buen precio, damos costos de cierre. Para informes comuniquese con el (240) - 554-5119	Washington DC Se vende Townhouse de 3 niveles, cerca a la Georgia AV Informes al (202) - 487-1037
--	---	---	--

Silvia Caceres-Díaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Diplomáticos, Motociclistas.

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Seguros **Member Travelers Group**

Permítanos ayudarle a encontrar el Préstamo Hipotecario indicado para Usted

Podemos ayudarle:

1. Programas de ayuda para la cuota inicial y gastos de cierre.
2. Calificarlo mostrando solo estados de cuenta bancarios.
3. Obteniendo el 100% de financiamiento.
4. Le conseguimos un préstamo con puntaje de crédito desde 580.
5. Lo ayudamos a arreglar su crédito.
6. Refinanciamientos, baje su mensualidad o si quiere sacar dinero.
7. Préstamos con número de Tax ID.
8. Short sale, Foreclosure, Bancarrota después de 1 año.
9. Programas de renovación de casas.

No se auto descalifique!

Llámenos para una consulta gratis al (301) 246 0323

Anders Mortgage group, Donde hacemos sus sueños realidad!

Marta Granados, GRI
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa. Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MENSUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.

Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC Celular: 301-922-8629
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: 301-236-4300

gente & eventos

Fotos:
Álvaro Ortiz

Se celebra el XXXI Anual de "Capital Awards"

Con éxito se celebró la XXXI "Capital Awards" de UnidosUS (anteriormente NCLR), como celebración del 50 aniversario, con la dirección de la presidenta y directora Janet Murguía, y Renata Soto, presidenta de la junta directiva, el 22 de marzo en el National Building Museum. Galardonaron a los congresistas Luis Gutiérrez, de Illinois y a Ileana Ros-Lehtinen, de Florida, la primera latina en el congreso. El Premio "Public Service" fue adjudicado a "World Central Kitchen".



El Premio "Lifetime Achievement" es recibido por Luis V. Gutiérrez, congresista de Illinois, de manos de Janet Murguía (der.) y por Renata Soto, presidenta de la junta directiva de Unidos US (izq.), y Audrey Alvarado, ex miembro de NCLR.



Ileana Ros-Lehtinen, congresista de Florida, con su Premio "Lifetime Achievement" recibido de manos de Jorge A. Plasencia, ex presidente de la junta directiva de NCLR y Janet Murguía (der.). Con ellos Renata Soto (izq.).



De izq.: Renata Soto; Ramón Murguía; y miembros de la organización "World Central Kitchen", fundada por el Chef José Andrés, adquirió el Premio "Public Service", por la ayuda especialmente a las víctimas del Huracán María en Puerto Rico. Les acompaña Janet Murguía (der.).



El Reverendo Mario Eduardo Dorsonville-Rodríguez, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Washington; y Janet Murguía presidenta y directora de Unidos US (centro), son acompañados por Ramón Murguía, ex chair de NCLR (izq.); y su esposa (der.).



Douglas Rivlis, asistente del congresista Luis Gutiérrez (centro) con su esposa Clarissa Martínez, de Unidos US (izq.) y Nilda Ruiz.



De izq.: Cid Wilson, Presidente de HACR; Susan Santana, de AT&T; y los congresistas, la galardonada Ileana Ros-Lehtinen, de Florida y Rubén Gallego, de Arizona (der.).



El acto central de la noche, en la celebración del 50 Aniversario, fue el elogio a Raúl Yzaguirre, expresidente de NCLR, sentado y su esposa junto a él. Le rodean los Premiados de "World Central Kitchen"; Renata Soto; y otros.

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET

Ofertas Válidas: Marzo 30 a Abril 5

Bienvenida Primavera!!!

CARNES

PANCETA DE CERDO



\$3⁶⁹
Lb

COLA DE RES



\$6⁹⁹
Lb

CARNE DE RES PARA GUISO



\$5⁶⁹
Lb

GALLINA INDIA



\$1¹⁹
Lb

FRUTAS Y VERDURAS



COLIFLOR

\$2⁹⁹
c/u



PAPAYA MARADOL

99¢
Lb



PLATANO AMARILLO

79¢
Lb



MELON

\$1⁹⁹
c/u

COMESTIBLES

SOLO CON CUPÓN

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras. Los cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.



FRIJOLE DE SEDA RIO GRANDE 4lb

5⁹⁹
c/u



JUGOS EN BARRIL LITTLE HUGS (20x8oz)

2⁹⁹
c/u



TAMALES DE ELOTE CHIRILAGUA 32oz

2x 7⁰⁰



ARROZ PRECOCIDO RIO GRANDE 20lb

10⁹⁹
c/u



LECHE DE COCO LOTY 290ml

1⁰⁰
c/u



NESTLE NIDO KINDER 1+ 2.2kg

25⁹⁹
c/u



CHOW MEIN CANTONESA 12oz

2x 5⁰⁰



COCINA A GAS DOBLE HORNILLA

99⁹⁹

PESCADOS



CAMARONES 16-20

7⁹⁹
/LB



FILETE DE TILAPIA

3⁴⁹
/LB



PERCA BLANCA

3⁴⁹
/LB



PESCADILLA

3⁹⁹
/LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATANDO CAJEROS

Con experiencia y bilingües de preferencia. Interesados llamar al: (301) 505-0505 o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD. TEMPLE HILLS, MD 20748

301-505-0505

Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS:



*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras, Cambios de Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el inventario de la Tienda. Las imágenes de los Artículos en Promoción pueden variar.



LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 03/30-04/05/2018

FRI 30 SAT 31 SUN 01 MON 02 TUE 03 WED 04 THU 05

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440



PRODUCE FARM - FRESH FRUITS & VEGETABLE

<p>Apio Americano Am. Cucumber 2/\$1 VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Naranja Navel Navel Orange 56 size 2/\$1 VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Pipian Pipian \$0.79 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>
<p>Chayote Chayote \$0.59 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Tomate Ciruela Plum Tomato \$0.79 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Yuca Yuca \$0.69 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>
<p>Mango Verde Green Mango \$1.49 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p>	<p>Cebolla Amarilla 10 lb Yellow Onion 10 lb \$2.99 bag</p>	

MEAT WE OFFER ONLY THE HIGHEST QUALITY MEATS

<p>NO-TRIMMED Tira de Asado de Estilo LA Premium Beef Short Rib (LA Cut) \$5.99 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Bistec de Res Ribeye Fresh Beef Ribeye Steak \$3.99 lb</p>	<p>Lengua de Res Cow Tongue \$4.99 lb</p>	<p>Muslo de Res Sin Hueso Boneless Beef Chuck Top Blade \$3.99 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Lomo Fino de Res Boneless Beef Top Sirloin \$3.49 lb</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Hueso de Cerdo Fresh Pork Neck Bone \$1.19 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chop \$1.89 lb</p>	<p>Hombro Entero de Cerdo Fresh Whole Picnic Shoulder \$1.29 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Cerdo Fresh Whole Pork Spare Rib \$2.09 lb</p>	<p>EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Whole Pork Loin \$1.99 lb</p>
<p>PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresco Fresh Whole Chicken \$1.29 lb</p>	<p>EN BOLSA DE 10 LB Pierinitas/Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs \$0.69 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Alas Enteras de Pollo Whole Chicken Wing \$1.99 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breast \$1.89 lb</p>	<p>PAQUETE FAMILIAR Muslo de Pollo sin Hueso Boneless Chicken Thigh \$1.79 lb</p>
				<p>Cabra Goat \$3.99 lb</p>

SEAFOOD SEAFOOD SO FRESH YOU CAN SMELL THE SEA!

<p>Caballa Espanola Spanish Mackerel \$2.99 lb FRESH</p>	<p>Salmon Salmon 4/6 \$3.99 lb FRESH</p>
<p>Conchas Conch \$2.99 lb LIVE</p>	<p>Pargo Porgy \$1.99 lb FRESH</p>
<p>Tilapia Tilapia \$1.99 lb FRESH</p>	<p>Camarones Blancos 21/25 White Shrimp 21/25 \$5.99 lb</p>

GROCERY WOW! LOWEST PRICES EVERYDAY

<p>Golden Canilla Arroz Precocido 20 lb \$8.99</p>	<p>Juanita's Maiz Estilo Mexicano 6 lb \$3.99</p>	<p>Malher Consome Sabor a Pollo 454 gr \$1.79</p>	<p>Bella Francesca Queso Mozzarella 5 lb \$10.99</p>	<p>Rio Grande Tamales Chirilagua 32 oz \$2.79</p>	<p>Tortita Masa Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb \$1.79</p>
<p>La Cena Frijoles negros 4 lb \$3.99</p>	<p>Conquistador Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt \$5.99</p>	<p>La Lechera Leche Condensada 14 oz \$1.99</p>	<p>Yaesta Rostizador (Todas las Variedades) 3.5 oz \$0.79</p>	<p>Rio Grande Crema La Bendicion & Olanchito 16 oz \$1.99</p>	<p>Klass Mezcla para Jugo (Todas las Variedades) 14 oz \$1.99</p>
<p>Goya Mojo Criollo 24 oz \$1.89</p>	<p>Inca Kola Golden Kola 12 pk \$5.99</p>	<p>E.E Atun Light 5 oz \$0.79</p>	<p>E.E Harina (Todas las Variedades) 5 lb \$1.89</p>	<p>Kraft Aderezo para Ensalada (Todas las Variedades) 16 oz \$1.99</p>	<p>Wesson Aceite de Cocina (Todas las Variedades) 48 oz \$2.49</p>
<p>Lactaid Leche (Todas las Variedades) 96 oz \$4.99</p>	<p>Jungo Jugos (Todas las Variedades) 128 oz \$1.99</p>	<p>Deer Park Agua Embotellada 24 pk \$2.69</p>	<p>Clorox Blanqueador (Todas las Variedades) 121 oz \$3.49</p>	<p>Tide Simply Detergente Liquido (Todas las Variedades) 40 oz \$2.99</p>	<p>Joycook Sarten (Todas las Variedades) \$5.99</p>
					<p>Ace Cook Olla con Tapa 24 qt \$39.99</p>